

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 50 (1977)

**Heft:** 9: Genève : campagne - banlieue - ville = Stadt und Land

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**HELLER  
HELLER  
LUXRAM**

**LUXRAM LICHT AG. GOLDAU**  
TEL. 041/822121

# OSTSCHWEIZ



**Auskünfte und Prospekte durch  
Ostschweizer Verkehrsbüro  
CH - 9001 St. Gallen, Telefon 071 22 62 62**

## Wandern See und Berge

in gesunder Luft

**FLUMSER-  
BERG-  
BAHN**



Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet) anschliessend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

### ab UNTERTERZEN

am Walensee  
SBB-Station  
Route Zürich-Chur

## HEIDEN ÜBER DEM BODENSEE

811 m ü. M.  
Seit 100 Jahren Klimakurort  
Schönste Lage zwischen Seen und Bergen  
Schwimmbad  
Attraktiver Kursaal – Ausflugszentrum

**Neu: Kurhotel Heiden mit Medizinal-Hallenbad (33°C) und 2 Saunas**

Auskünfte und Prospekte durch das Verkehrsbüro, 9410 Heiden  
Tel. 071 91 10 96



## Schwellbrunn im Appenzellerland

Erholungs- und preisgünstige  
Ferien für Junioren und Senioren

Herrliches Wander- und Erholungsgebiet, markierte Spazier- und Wanderwege mit Ruhebänkli. Herrliche Aussicht über das Appenzeller Hügelland bis zum Alpstein und Bodensee. Nebelfreie, sonnige Lage. 10 Autominuten vom Sportzentrum Herisau entfernt. Gut geführte Gasthäuser, Hotels und Pensionen, günstige Ferienwohnungen.

**Auskunft:** Verkehrsbüro 9103 Schwellbrunn  
Tel. 071 51 13 75

## Empfehlenswerte Bahnhofbuffets



Spezialitätenrestaurant  
mit Fischküche.

**RESTAURANTS  
BAHNHOFBUFFET  
ZÜRICH HB**

## BAHNHOF BUFFET BERN

**FRITZ HALLER CH-3001 BERN**  
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
TELEX 33 3 22 B BERN CH



*Buffet de la  
Gare Cornavin*

Les spécialités du chef

Tous les soirs: Dîner en musique

J.E. Schild



Tél. 32 43 06

Gemütlich verweilen  
Gutes Bier  
Gepflegtes Essen  
Edle Weine



### Buffet SBB Visp VS

Tel. 028 6 23 06  
Bruno Zenklusen



## St. Gallen

Malerische Altstadt, weltberühmte Sehenswürdigkeiten. Einladende Einkaufsstrassen, Stickereien, Spezialitäten der St. Galler Konditor- und Metzgerzunft. Gepflegte Hotels, Restaurants und Cafés. Unterhaltung, Sport.

Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsbüro, Bahnhofplatz 1 a,  
9001 St. Gallen, Telefon  
071 22 62 62, Telex 77425

# Arbon Bodensee



Das Ferien- und  
Ausflugsziel am Obersee  
5 km Quai und  
Strandweganlagen  
Strand- und  
Schwimmbad  
Camping

Modernster Hafen  
mit vielen Gästепläätzen  
Wassersport-Schule:  
Segeln – Surfen –  
Wasserski

Ein Besuch wird Sie begeistern

Auskunft:  
Verkehrsbüro 9320 Arbon  
Telefon 071 46 65 77



# TICINO

Winter in

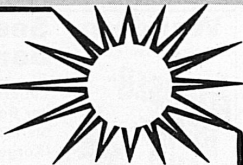
## LUGANO

Die neuartige Wochenpauschale ab Fr. 140.– inkl. freier Fahrten und vieler anderer Zusatzleistungen.

Übrigens

in Lugano ist es im Winter besonders **sonnig, mild und preisgünstig.**

Auskünfte und Buchungen: Verkehrsverein, 6901 Lugano, Tel. 091 75666, ab 17. Nov. 091 214664

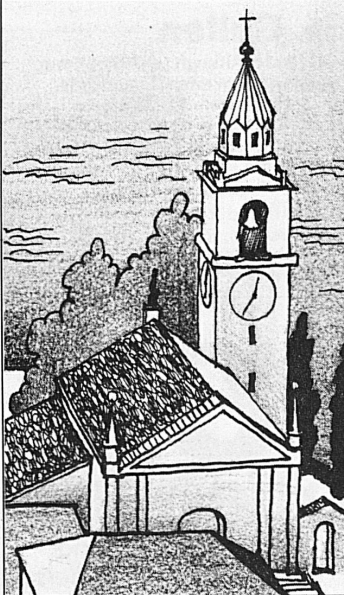


## ASCONA

preiswerte Pauschalferien in der Vor- und Nachsaison: Tennis, Segeln, Reiten, Zeichnen, Wandern, Golf. Neuangelegte, schöne Spazierwege. Golfplatz mit 18 Holes, das ganze Jahr geöffnet. Lido und Freibad. Kunsteisbahn, Curling während der Wintermonate. Hallenbad. Internationale Musikwochen August bis Oktober 1977

**stellt sich vor**

**Prospekte und Auskünfte erhalten Sie beim Verkehrsbüro Ascona, Telefon 093 35 55 44, Telex 79079**



### Malcantone

Beste Verbindungen per Autobus, Schiff, Lokalbahn nach Lugano. Im Malcantone finden Sie Luganos 18-Holes-Golf, Tennisplätze, Reitschule, Wasserski, Bootsvermietung, Fischerei usw. Erstklassige Hotels mit Swimming-pools, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze. Flugplatz Agno. Sessellift Monte Lema.

**Auskunft: Büro ETM, 6987 Caslano, Tel. 091 71 29 86**

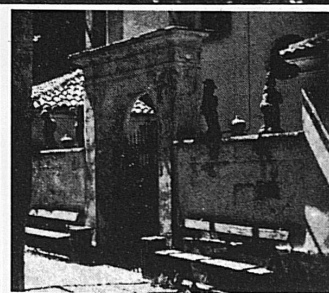
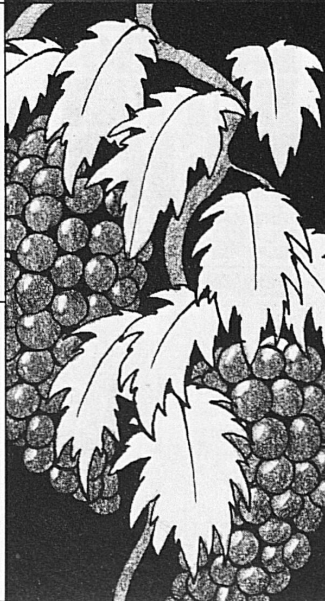


### Die Täler um Lugano

Veduggio, Capriasca und Valcolla

Ferienkurorte. Löhnende Spaziergänge durch unversehrte Tessiner Landschaft. Berg- und Angelsport, Reitschulen, Camping und Badegelegenheiten. Seen in den romantischen Naturschutzonen: Agnuzzo – Origgio – Muzano. Hotels jeder Klasse, Ferienwohnungen, Bungalows.

**Auskunft: Amtlicher Verkehrsverein 6807 Taverne, Tel. 091 932466 oder 6950 Tesserete, Tel. 091 91 18 88**



### GAMBAROGNO am Lago Maggiore

Bietet Ihnen herrliche *Ausflüge* und *Spaziergänge* in einer malerischen und ruhigen Landschaft mit charakteristischen Tessiner Dörfern. Für Fotografie interessante Motive. Zum fröhlichen Zusammensein laden typische Grotti ein, und für die Gaumenfreuden sorgen verschiedene Restaurants, wo Sie vom einfachen Tessiner Teller bis zum kulinarisch raffinierten Menu und Tessiner Spezialitäten gar vieles auf der Speisekarte finden. Für Ihre Ferien stehen Ihnen Pensionen und Hotels jeder Kategorie zum wohnlichen Verweilen zur Verfügung.

**Auskunft: Verkehrsbüro, 6574 Vira, Tel. 093 61 18 66**

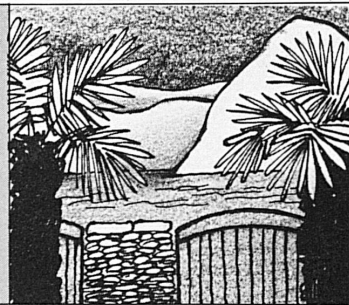


### TENERO E VALLE VERZASCA

ladet Sie ein auf seine internationalen Campingplätze und in seine gutgeführten Hotels. *Das Verzascatal* bietet Ihnen Entspannung in einer unberührten Naturlandschaft.

**Auskünfte: Ente turistico di Tenero e Val Verzasca 6598 Tenero (Tessin) Tel. 093 67 16 61**

# TESSIN

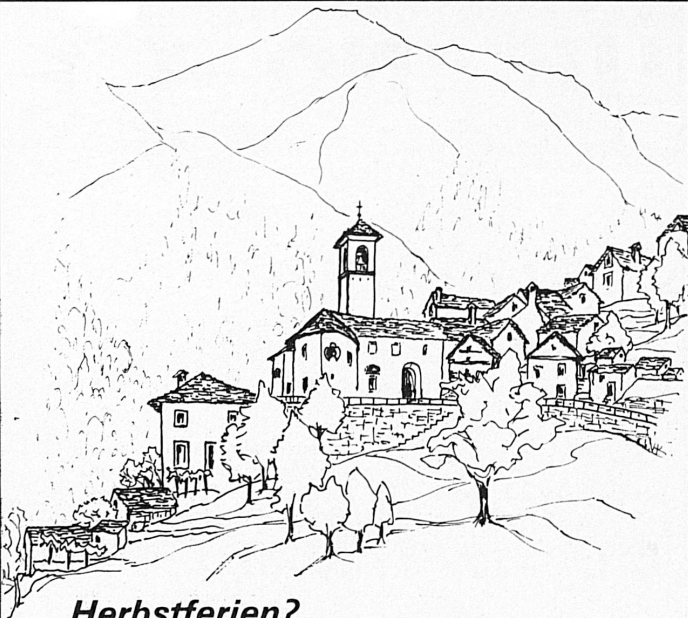
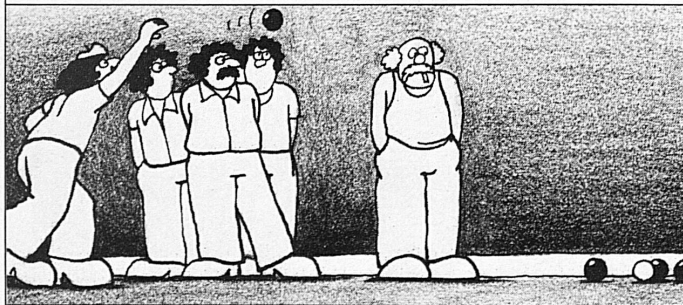


## LOCARNO für Ihre Herbstferien

Bietet dem Naturfreund besonders im Herbst und Spätherbst eine Fülle von Eindrücken. Schöne Spazierwege, zahlreiche Ausflugsmöglichkeiten mit Schiff, Berg- und Luftseilbahnen und Postautos. Alle Sportmöglichkeiten.

24./25. September: Traubenfest auf Locarno-Monti  
9. Oktober: Kastanienfest

Verlangen Sie den Prospekt Locarno mit Hotelliste und den Spezialprospekt Hobby-Ferien beim Verkehrsbüro Locarno, 6600 Locarno, Telefon 093 31 86 33



## Hotel Federal Lugano



Familienhotel in ruhiger Lage, 3 Min. vom Zentrum, neu renoviert, Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Balkon, Radio, Telefon, angenehme Atmosphäre.

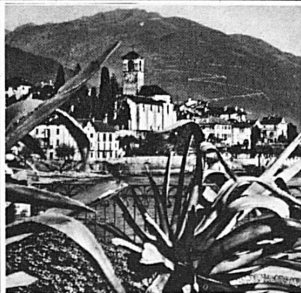
Bes. M. Maspoli  
Dir. Fam. Galliker  
Tel. 091 205 51

## Herbstferien?

Zahlreiche Spaziermöglichkeiten auf verkehrs- und lärmfreien Wegen in der Südschweiz bieten Möglichkeiten zu eigenen Entdeckungen! Verlangen Sie mit einer einfachen Postkarte den Prospekt «Miniferien + Maxiferien im Tessin», der Ihnen verrät, wie man 48 frohe Tessin-Tage gestalten kann!

Arrivederci nel Ticino!  
ETT 6501 Bellinzona

## Brissago und Ronco sopra Ascona



vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungsuchende. Mit allem gastlichen Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessin-Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungsfahrten.

Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1

## Leventina

Sommer- und Winterferien

Ente turistico di Leventina

Faido Tel. 094 38 16 16  
Airolo Tel. 094 88 15 33

